

Call no: Ms. 9027 V7:25

Author: Finzi, Isaac Raphael ben Elisha.

Title: Yisu neharot ... be-gile ... ha-bahur ... Azriel Aryeh . ben Yaakov Trieste ... im ... kalato ... Sirli Hanah Tovah ... bat ... Meir Trieste.

כותרת: ישאו נהרות ... בנגלי ... הבהיר ... עזריאל אריה ... בן ... יעקב טרייסטי ... עם כלתו ... סירלי חנה טובה ... בת ... מאיר טרייסטו ...

Imprint: [Italy] : Patavi Types Seminari, [1805]

Collation: 1 broadside : woodcuts, border design.

הערות: סוג הגלילון: שיר חתונה. שם החתן: עזריאל אריה בן יעקב טרייסטי. שם הכללה: סירלי חנה טובה בת מאיר טרייסטו. תחילת השיר: אם אל תחום קורא תחום אחר.

Subject: Epithalamia.

Hebrew poetry, Modern - Italy.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

הוועתק והוכנס לאינטרנט  
[www.hebrewbooks.org](http://www.hebrewbooks.org)  
ע"י חיים תש"ע



**יעשא'** נהלה מחרות ורוח אגירים ביגלי עטם קרבות יחפזו געטס אווובט עוטרטים ברום עלים. ישאו חרים שלום טוב לנבר כי ישא גער יהוד מאד בחולות געטת בחבונחה במרותיא ובמעשה הטעמים טיבט מאורת כל יטמו לעלים. אשורי נשוי ורקב אל טשפתה אבוי לנעטן טשפתה הנגמי שיריה זאת לעלים. נשאבס טני דהס והט ארכטס אוועז כי קובייס חט לפען יטב לומס ולבענטס לעלים. ישא הוור והור בקרש נادر

הבחור הטשכילד נחטה ונעים כליל יווי כטהר עזריאל אריה יה בן הנבר ספואר ונעה כטהר יעקב טרייסטי ישעט כה יורי כלתו הסמוללה ונעמה וראת היטשלת מorth טרלי תהנה טובה טטה כת הנשא ונשגב ירא אלהים ושר נטהר מאיר טרייסטי יושי יהו עטנעלום. יהוד ונשא וגבה מוכב טערחים וטוב מולס וישב שעט ער' שעט:

### ש הרתקסה

1

לא גלגל רום יורי חבַל  
לא תעלה אוץ לומס גלגל  
הס שוכנים כובל כובל חובל  
זאת עט יסודות שורה מעגל

2

על כן יעוזה זאת לדומה לו  
אש אש יתי חבר ומצא טוב  
אל כל פדר ישאל וחסלו  
כי ימודר יהיה בנן רטוב

3

מתפקן לבי אני אשור  
וואחו מלא חבר וו  
**אריך** כאיש נבור מרגן שור  
על מסורות חוקר והס בווה

4

כי אם מוציאים חט ברות דמץין  
כי כן לבל שות יאו שוה  
הן לא הפיכב חט להריה  
איך יעיר על זה ולו שוה

5

נס את **למאיר** בת תרייל  
רוחך ודייטה וטוב לבו  
לן לעולם תשבי איזל  
אווה, בהיכלו ובמסינו

6

אטמללה אל אל אבקש נא  
נישט וגס גראה בשטחטב  
ובטוב יטלא כל רזוננט  
אל יעובי אוחכט לעת זקנה  
\*\*\*  
רוחק שנחקרב, ובשתחות חתעדב  
הצעיר יצחק רטאל פינצ'

ב

סן כל יצירות שוקטס לעט  
שלום נזומיאט בחבונחט  
אם האס סדרת הימ יטעד  
רגלט, יסר שבתס וקייחס

ג

טו יעשה בין יודעי בינה  
פטוי איל, שם ישו קניין  
בן בערים, קון אשר קנה  
תכמה, האס יתעל בסריונו?

ד

אך אם בליחות נמצאו שיט  
ימעת פאר ורעם פרי בטיט  
בניט מוציאים לא יהו קוויס  
להם היה ערום ומונט

ה

ככה בטשפט צרכו יהו  
ביבה אמרת בומיטס בבל טרטו  
לא אוכללה השקט במצעריו  
לא על דבר חוקך מיקודת

ו

סן אהבו יהוד לאש רעה  
**סידלי** חה ריע יהו **אריה**,  
סן יעקב אהוב כל בריה  
אסרי תבונתו נצור וויה

ז

קומי בשטחה טפען הור  
ולפי בחחרוי ניל סקט איזק  
הכל צטפיט שט ראות אוד  
שפטיט רצין נפסט כתוב נפתק  
Alzariel Arje fructe - fructe - fructe  
Nabbing - Nabbing - Nabbing  
Jaffat - Jaffat - Jaffat  
Anno 1805

א

עטס אל תחוט קרויה תחוט אוד  
אבן לארצה להוור תרצה  
אם לעלות לאש שביב בוחר  
דוח יכוו יאהב יפנת

ט

כן גם בני ארם בני כל איש  
רק דורותים רק אהובים והומיט  
בלחט ולא חטור וטם יבאש  
יזפררו מהם לעולמים

ו

אכן רבר פלא יהו חוק  
כי איש ואשה אם חפלט וט  
יפרו ון ירנו באן חקר  
ישלחו צאן עילירם

ז

אם הוא יפה מראה פרוי הורד  
למה באשת חן לבך יהוא  
אם גניביות באשת נחזר  
היא פרשה כפה לרל שואל

ט

חכמי תזורה ישבו מירין  
הן אטרו כי אהבה נבר  
טבע ינוצח עוד גנסתר רין  
בניט יבאנן עוד עדי משכבר

ט'

ייפץ יהו נקי חוק  
עליכם כערך מהורי עונב  
הוב יטטרו יהס לחן יורך  
ובזה זהו נורע שטך נשגב  
PATAVII TYPIS SEMINARI.